

FRENCH 1002, FRENCH 2 SECTION (Y) Intensive – Winter 2024

Course Schedule: Monday, Tuesday et Thursday 11:35 – 13:25
Date: January 8th – April 10th, 2024
Instructor: Apolline Glais
Office Hours: Lundi 10h15-11h15
Bureau: DT1624
Communication: Email via Carleton email accounts only. I will not reply to any external emails.
Email: ApollineGlais@cunet.carleton.ca
Course coordinator: Céline Bonnotte, celine.bonnotte@carleton.ca

Preliminary course outline, subject to changes and revisions up to the first week of classes

PREREQUISITE, LANGUAGE PLACEMENT, REGISTRATION

Prerequisites

Grade of C or higher in [FREN 1001](#) or [Placement test](#) on Carleton Central before registering.

Placement

- **All students are required to attend the first two classes for the purpose of confirming placement.**
 - Students who fail to attend the first two classes are not guaranteed a space in the program if a change of level is required upon confirmation of placement.
 - Students who fail to attend the first two classes may or may not be reassessed for placement, depending on the instructor's availability. The instructor will evaluate you on that day to confirm that FREN 1002 is the appropriate course for you. If the level is judged inappropriate; your instructor will recommend a course that meets your needs.
- **Students cannot go backwards in a sequence of levels in language courses.**
- A change of level will only be taken into consideration if a recommendation form is submitted by the instructor to the French Department Office within 24 hours. Enrolment permitting, recommended changes will be considered by the French Department Office until January 17th, 2024.
- Please note that the following students will not be permitted to remain in this course: students who are francophone; have lived in a francophone setting; have done French at junior or high school; have scored more than 15 on the Pre-registration Self-Assessment Questionnaire; are judged to be too advanced in language skills after testing during the first week of class.
- Students who are complete beginners may take FREN 1001 or FINS 2105.

Registration

As per official regulations in the Undergraduate Calendar, January 19th, 2024 is the “Last day for registration and course changes in Fall and Fall/Winter courses.”

STUDENTS ARE EXPECTED TO READ MATERIAL AND PROFESSORS ARE NOT REQUIRED TO REPEAT INFORMATION ALREADY PROVIDED AND DISCUSSED.

COURSE DESCRIPTION, COURSE EXPECTATIONS, AND LEARNING OUTCOMES

Course Description

Taught in French for students who have had exposure to French but who have difficulty using it in day-to-

day communication. Emphasis on oral expression and comprehension; development of reading and writing skills. Oral practice, oral presentations, interviews, cultural activities, grammar exercises. Attendance and participation are compulsory. Limited enrolment. No auditors. **Oral interaction required**. Lecture six hours a week.

Expanded Description

The course targets the acquisition of oral competence (listening and speaking). Reading, writing, and oral **interactions with peers is mandatory**. Formal grammar points are secondary goals and will be introduced as the need arises.

Students will learn to listen, repeat, understand, and use the language in its spoken context without recourse to notes, dictionaries, written text, or English.

Course Expectations

- **General:**

This is a language course and requires memorization and the ability to produce oral language at as natural a pace as possible without notes or references. In order to increase progress and for success in this course, students will need to:

- Actively participate in pairs or larger groups orally both *during and outside class hours* and
- Engage independently in language learning by spending a minimum of 10 hours a week studying the material provided in the lessons *outside class hours* and ***before*** the *in-class lessons*.

Furthermore, students should practice their oral skills via conversations, website activities, movies, radio, television, interaction with native speakers (French monitors at the Soutien Oral).

- **Attendance & Participation**

Since dates, days, and hours of classes have been made available to students upon registration, **students are expected to be available for each class**, and for the duration of the course. In oral language classes, informal assessments and feedback on the student's in-class performance are conducted on a near-daily basis to ensure a good grasp of vocabulary, structures, grammar, and oral expression (pronunciation and fluidity).

- Attendance and participation are highly recommended, because this course is practical in nature and missing classes or not participating during class correlates to losing valuable French-speaking practice hours.
- Students who do not come to class nor actively participate on a regular basis can be expected to struggle to master the material which can result in either a low or failing grade.
- The student can **only benefit from this course if they consistently attend, actively participate during class hours, and invest time outside class hours to review and practice the learned content.**
- **Attendance does not mean participation.** Points will be assigned based on both attendance and participation. There will be some activities *during class hours and outside class hours* that will go towards the participation marks.
- If a student misses class, it is the **student's responsibility** to inquire with a classmate what material they missed. It is **not** the instructor's responsibility to repeat information to students who did not attend class. The instructor will repeat the information missed **only** if a justified reason is provided for the absence.

- **Language of instructions**

Students and instructors are expected to speak in French. English can be used occasionally for clarification purposes. Speaking English in class can result in lower marks.

- **Feedback and assessments**

Feedback on assignments can be provided to students within two weeks after the due date. As per university policies, the oral & written exams in April are to be corrected within 10 days after the due date. Feedback will be available after that time frame.

- **Cell phones and laptops**

Cell phones and laptops must be closed at all times unless you have the teacher's permission to use them.

- **Emails**

As per university policies, students must only communicate (send emails) to professors via **their Carleton account** (I will not reply nor acknowledge emails sent via other accounts).

Learning Outcomes (See the list of the learning outcomes further)

By the end of this course, the student is expected to be at or above the A2 level of the Common European framework of Reference for Languages. As a result, they will have developed and improved their listening, speaking, reading and writing proficiency skills in French, as well as their cultural knowledge and should be ready to take the next language course (FREN 1100 or 1110 French 3).

EVALUATION

Grade distribution

Oral and written	Date	100%
First Oral Test in Class (description of a photo)	January 22-23	2%
Oral Comprehension Tests in Class	February 3 (3%), March 13 (7%)	10 %
Mid-Semester Oral Test in Class (description of a photo)	March 4-5	9 %
Oral Presentation in Pairs on French Canadian Culture	Starting March 14*	8 %
End of Semester Interviews in Pairs	April (Scheduled in March and posted on Brightspace)	15%
Spelling and Grammar Tests (3x4%)**	Jan 18 (4%), Feb 15 (4%), March 28 (4%)	20 %
Mid-Semester Spelling and Grammar Test (8%)	February 29 (8%)	
Homework in <i>Excursion</i> Read and listen to mandatory texts in <i>Excursion</i> and show your comprehension of those texts	8 texts throughout the term (see calendar)	16%
End of Semester Written Exam (Comprehension Test, Grammar, Writing)	Exam in April <u>during</u> exam period Date posted online by Carleton in February	15%
Attendance & Participation*** Includes regular checking of homework in <i>Grammaire progressive</i> and <i>Excursion</i>	Throughout the term	5%

***Oral Presentation in Pairs**

Slides should be submitted by midnight the day before your presentation. No modification can be made to the slides after this submission.

****Spelling and Grammar Tests**

For the sake of impartiality and organization, Spelling and Grammar Tests may not be differed under any circumstances.

*****Attendance & Participation**

Participation includes active and regular in class participation.

A full 5% mark will only be given if a student comes to and participates in ALL classes, completes ALL assignments diligently and respects ALL class rules: no interruption, no conversation in any other language than French, no computer, no cellphones unless asked by the professor.

Complete the grammar exercises and subsequently correct the exercises using the answer manual (corrections should be highlighted). Show your comprehension of non-evaluated texts/activities in *Excursion*.

- **No Extra credit policy**

For reasons of impartiality and fairness to all students, **no extra-credit work** will be granted as to increase a grade judged too low. Students will be grades according to the section of 'Grade distribution' outlined in this syllabus.

- **Passing the course**

In order to pass the course, students must be able to meet at least basic expectations detailed in the Course Objectives section of the course outline.

- **Final grade**

Standing in a course is determined by the course instructor subject to the approval of the Faculty Dean. This means that grades submitted by the instructor may be subject to revision. No grades are final until they have been approved by the Dean.

- **Formal exams**

Students are expected to be available for the duration of a course including the examination period. Dates and deadlines are made available to students in the Carleton University Undergraduate Calendar well in advance of registration. **No formal examinations will be informally accommodated.** All deferral requests have to go through the [Registrar's office](#).

- **Term work, tests and examinations**

If a student arrives late for an examination, they will not be given extra time to make up for the time they missed. Specifically, if a student misses a section of an oral exam, they will not be given permission to go back and complete that section. A **grade of zero** will be given for any section that is missed.

Students who are unable to attend written test\examinations, presentations or oral examinations must give prior notice or complete the [self-declaration form](#) available on the Registrar's Office website to request academic accommodation.

- No reason other than medical or serious family matters will be accepted for missed tests and presentations (a job interview is not a reason to miss a test). Religious accommodations must be signaled to the professor prior to any missed class. A missed oral\written test or exam will receive a grade of zero unless the guidelines stated above are followed. Excuses related to problems with computers will not be accepted, particularly on day of submission (please plan ahead).

- **Requirements for written and oral work**

The grade for any assignment (oral or written) that is not completed or handed in on the due date will

be reduced by 10% per day. All written work must be submitted on proper paper and following all stated guidelines. Work that is poorly presented (e.g. Not stapled, not typed, etc.) may be refused by the professor and subject to the same penalty as late assignments

• **End of Semester Oral Examination:**

- The end of semester oral exam is **cumulative**.
- Students must complete their end of semester oral exam at the scheduled date/time (a schedule will be provided in the month prior to the oral interview).
- If a student misses the end of semester oral exam for a duly documented, justified reason, the missed oral interview must be re-scheduled **before** the written exam (if a student misses the re-scheduled oral exam, a grade of 0 will be assigned to the missed re-scheduled oral exam).
- There will be no grade adjustments for a missed end of semester oral exam as **oral exam is compulsory**.
- If a student is to miss the end of semester oral exam for a religious reason, an email must be sent to the instructor **at least one week in advance** and the exam must be re-scheduled before the written exam.

• **End of Semester Written Exam:**

- End of semester written exams are cumulative in content.
- All written examinations **abide by the university exam policies** (arriving late, missing or deferring these examinations).

COURSE MATERIAL

Please do not purchase the books before you are assessed on the first day of the course
(attendance to the first class is mandatory for evaluation)

Compulsory Manuals

- Benny, Francine. *Excursion*, Third Edition, Top Hat, 2007, Ontario. Available **online only**: <https://www.campusebookstore.com/searchproduct/ebookdetail.aspx?ID=9688451>.
- Grégoire, Maïa. *La grammaire progressive du français*, niveau débutant, last Edition, CLE International, Paris. Available in person at la **Librairie du Soleil** or on their website (see below for information)
- Grégoire, Maïa. *La grammaire progressive du français, niveau débutant – Corrigé*, last Edition, CLE international, Paris. Available in person at la **Librairie du Soleil** or on their website (see below for information)

Librairie du Soleil,

33 rue George, Ottawa,
Ottawa (ON) Canada K1N 8W5
(613) 241-6999

[Direct link to course books for purchase](#)

Other Material

- Students will require access to a bilingual dictionary, a conjugation book and a computer. You will need a paper version of the dictionary and conjugation book since you will only be allowed to use paper books for the composition portion of the written exam (no computers will be allowed).

LEARNING OUTCOMES

By the end of this course, the student is expected to be at the A2 Level of the Common European framework of reference for Languages. As a result, they will have developed and improved their listening, speaking, reading and writing proficiency skills in French, as well as their cultural knowledge and should be ready to take the next language course (FREN 1100 or 1100 French 3).

At the end of the course, students should be able to:

(1) Conversational (Oral Interaction):

To **actively participate** (*at a low-intermediate level*) in a conversation about (1) themselves & their everyday life, (2) someone (*friend, family*) & someone's everyday life, (3) familiar objects, and (4) familiar places

(a) to talk about themselves & their everyday life:

- to present themselves & talk about their family;
- to provide their contact information & personal information;
- to talk about their studies;
- to describe themselves (*in the present & past*);
- to describe how they were in the past in comparison to today (*comparison of description*);
- to talk about their opinions (*likes/dislikes/preferences*);
- to talk about their wishes (*would like, would want*);
- to talk about their everyday life (*activities & outings*) in the present, past & future;
- to talk about their schedule, activities & outings (*dates, times, prices*);
- to tell/describe an event or project in the present, past and future;

(b) to talk about someone (male + female) & someone's everyday life:

- to present someone;
- to describe someone's family (*structure, composition*);
- to provide someone's contact information & personal information;
- to identify someone;
- to describe someone (*in the present & past*);
- to talk about someone's opinions (*likes/dislikes/preferences*);
- to talk about someone's everyday life (*activities & outings*) in the present, past & future.

(c) to talk about familiar objects:

- to identify familiar objects;
- to describe familiar objects;
- to situate common objects in space.

(d) to talk about familiar places:

- to identify and describe familiar places;
- to situate familiar places in space;
- to ask directions (*how to get to a place*);
- to talk about the weather.

(e) miscellaneous:

- to greet someone (*saluer*), to exchange pleasantries (*échanges de civilités*) to part when leaving (*prendre congé*);
- to ask politely (*conditionnel présent*);
- to excuse oneself;
- to thank someone;
- to accept or refuse an invitation;
- to express an agreement or disagreement;
- to express feelings (*worry, fear, happiness, ...*);

(f) to develop the following conversational skills:

- to manage a simple conversation with some pauses for reflection and reformulation;
 - to understand the main thrust of a conversation;
 - to speak continuously for about 2-3 minutes about a simple topic learned in front of an audience.
- (2) **Oral comprehension:** *to develop the following:*
- to **understand** (*at a basic level*) utterances about (1) themselves & their everyday life, (2) someone (*friend, family*) & someone's everyday life, (3) familiar object and (4) familiar places.
- (3) **Oral expression:** *to develop the following:*
- to **produce** (*at a basic level*) utterances about (1) themselves & their everyday life, (2) someone (*friend, family*) & someone's everyday life, (3) familiar object and (4) familiar places.
- (4) **Written comprehension (Reading):** *to develop the following skills:*
- to **understand** (*at a basic level*) sentences about (1) themselves & their everyday life, (2) someone (*friend, family*) & someone's everyday life, (3) familiar object and (4) familiar places.
 - to read simple texts, short factual articles, and dialogues (150-200 words), along with giving a general summary of the main ideas in writing or orally;
 - to read short dialogues and short texts out loud in appropriately pronounced French with good intonation;
 - to identify cognate words and use them to understand a text;
 - to understand short, simple texts about (1) yourself & your everyday life, (2) someone & their everyday life, (3) a familiar object, and (4) a familiar place.
- (5) **Written expression (Writing):** *to develop the following skills:*
- to **produce/write** (*at a basic level*) sentences about (1) themselves & their everyday life, (2) someone (*friend, family*) & someone's everyday life, (3) familiar object and (4) familiar places.
- (6) **Grammar:** *to develop the following skills at a low-intermediate level:*
- (a) **tenses:**
- to use the *Présent (de l'Indicatif)*, *Conditionnel Présent*, *Passé Composé*, and *Futur Proche* for regular, irregular & pronominal verbs as well as an introduction to the *Impératif* & *Imparfait*.
 - to conjugate the verbs found in the table at the back of the course grammar book (*Grammaire Progressive du Français*) in tenses specified by the professor. Other irregular verbs may be encountered in class and may be added to the list of essential verbs.
- (b) **types of sentences:**
- to identify & use the different types of sentences;
 - to use/formulate simple affirmative/declarative sentences;
 - to use/formulate simple imperative/command sentences;
 - to use/formulate simple interrogative sentences (*intonation, inversion, est-ce que/qu'*) by using common interrogative words (*and to know the difference between "qu'est-ce que" & "est-ce que"*);
 - to use/formulate informal & formal questions;
 - to use/compose simple negative sentences by using the simple common negatives (*ne ... pas*) and the particular negatives (*ne ... rien, ne ... jamais, ne ... personne, ne ... plus*).
- (c) **parts of speech:**
- to identify & use the various parts of the speech;
 - to know the different types of verbs (*normal, semi-modal, modal verbs & pronominal*);
 - to know the subject-verb, noun-determinant, noun-preposition, and noun-adjective agreement;
 - to know how to use complement pronouns (*en, y, le, la, les, lui, leur*);
 - to know the past participle agreement;
 - to know the place of the determinant, preposition, and adjective in relation to the noun in a sentence;
 - to know how to use common adverbs and conjunctions;
 - to know the place of common adverbs basic conjunctions.

(d) generic:

- to actively use the vocabulary related to the conversational topics
- to understand the concept of gender (*masculine & feminine*) and number (*singular, plural*);
- to place words into a sentence using the correct word order (*function of a sentence*);
- to perform simple comparisons;
- to use expression with “avoir”, “être”, “faire + temps”, “Il est + heure”;
- to know when to capitalize or not;
- to not translate from English to French.

(7) Phonetics

- alphabet;
- the sound (ou) vs (u) vs (o);
- the sound (an) vs (on);
- the sound (è) vs (é) vs (e);
- the sound (un) vs (une);
- the sound (l) vs (r);
- intonation in the simple interrogation (turning a statement into a question);
- intonation in the negation;
- the liaison & elision.

(8) Language learning skills and strategies:

- to use a bilingual dictionary effectively for both oral and written communication;
- to use alternative means of communicating without falling back on English (*mime, draw, request vocabulary ...*);
- to develop strategies for memorizing vocabulary and grammar (*flashcards, repetition, etc...*);
- to take effective notes for oral language learning;
- to develop the ability to communicate in French without too much hesitation;
- to develop listening and self-correcting skills (*listening and repeating, correcting others and correcting oneself through active listening*);
- to transfer what is done in grammar exercises to natural oral and written communication;
- to learn to simplify one’s ideas and express them in French;
- to learn to translate/transfer one’s ideas correctly into French (*without using an automatic translator*);
- to highlight, take notes and make lists;
- to pay attention;
- to overcome the fear of making mistakes (*normal and necessary in language learning*).

(9) Transferable skills:

- to use relevant reference materials;
- to self-evaluate and organize one’s own learning, with guidance, if necessary, from the instructor;
- to plan and manage time efficiently to get the most out of independent and group study;
- to find and use a variety of learning aids, in a variety of media, to consolidate learning;
- to work in pairs or groups;
- to research and prepare effective oral presentations.

OTHER FACULTY REGULATIONS

Intellectual Property & Course Sharing Websites

Student or professor materials created for this course (including presentations and posted notes, labs, case studies, assignments and exams) remain the intellectual property of the author(s). They are intended for personal use and may not be reproduced or redistributed without prior written consent of the author(s). Students registered in the course may take notes and make copies of course material for their own educational use only. Students are **not** permitted to reproduce or distribute lecture notes and course

material publicly for commercial and non-commercial purposes without the express written consent from the copyright holder(s).

“All slides, presentations, handouts, tests, exams, and other course materials created by the instructor in this course are the intellectual property of the instructor. A student who publicly posts or sells an instructor’s work, including video or audio recording of a class, without the instructor’s express consent, may be charged with misconduct under Carleton's Academic Integrity Policy and/or Code of Conduct, and may also face adverse legal consequences for infringement of intellectual property rights.”

Plagiarism & Academic Integrity

The University Senate defines plagiarism as “*presenting, whether intentionally or not, the ideas, expression of ideas or work of others as one’s own.*” This can include:

- reproducing or paraphrasing portions of someone else’s published or unpublished material, regardless of the source, and presenting these as one’s own without proper citation or reference to the original source.
- submitting a take-home examination, essay, laboratory report or other assignment written, in whole or in part, by someone else.
- using ideas or direct, verbatim quotations, or paraphrased material, concepts, or ideas without appropriate acknowledgment in any academic assignment.
- using another’s data or research findings.
- failing to acknowledge sources through the use of proper citations when using another’s works and/or failing to use quotation marks.
- handing in "substantially the same piece of work for academic credit more than once without prior written permission of the course instructor in which the submission occurs."

Plagiarism is a serious offence that cannot be resolved directly by the course’s instructor. The Associate Dean of the Faculty conducts a rigorous investigation, including an interview with the student, when an instructor suspects a piece of work has been plagiarized. Penalties are not trivial. They can include a final grade of "F" for the course.

Plagiarism is a serious offence that cannot be resolved directly by the course’s instructor. The Associate Dean of the Faculty conducts a rigorous investigation, including an interview with the student, when an instructor suspects a piece of work has been plagiarized. Penalties are not trivial. They can include a final grade of “F” for the course.

Be aware that in language courses, the following are considered to be acts of plagiarism:

- copying or paraphrasing from any source (paper or electronic) including online translators, without quotation mark and or appropriate referencing.
- having someone else compose all or parts of your assignment.
- passing off someone else’ oral or written assignment/presentation as your own.

Requests for Academic Accommodations

Carleton is committed to providing academic accessibility for all individuals. Please review the processes for academic accommodation request.

Academic accommodation refers to educational practices, systems and support mechanisms designed to accommodate diversity and difference. The purpose of accommodation is to enable students to perform the essential requirements of their academic programs. At no time does academic accommodation undermine or compromise the learning objectives that are established by the academic authorities of the University.

You may need special arrangements to meet your academic obligations during the term. For an accommodation request, the processes are as follows:

- **Academic consideration for medical or other extenuating circumstances**
Please contact your instructor as soon as possible, and normally no later than 24 hours after the submission deadline for course deliverables. Submit the [Self-Declaration for Academic Considerations form](#) which will help your instructor determine if an accommodation is appropriate.
- **Pregnancy obligation**
Please contact your instructor with any requests for academic accommodation during the first two weeks of class, or as soon as possible after the need for accommodation is known to exist. For more details, visit the [Equity Services website](#).
- **Religious obligation**
Please contact your instructor with any requests for academic accommodation during the first two weeks of class, or as soon as possible after the need for accommodation is known to exist. For more details, visit the [Equity Services website](#).
- **Academic Accommodations for Students with Disabilities**
If you have a documented disability requiring academic accommodations in this course, please contact the Paul Menton Centre for Students with Disabilities ([PMC](#)) at 613-520-6608 or pmc@carleton.ca for a formal evaluation or contact your PMC coordinator to send your instructor your Letter of Accommodation at the beginning of the term. You must also contact the PMC no later than two weeks before the first in-class scheduled test or exam requiring accommodation (if applicable). After requesting accommodation from PMC, meet with your instructor as soon as possible to ensure accommodation arrangements are made. For more information visit the [PMC](#).
- **Survivors of Sexual Violence**
As a community, Carleton University is committed to maintaining a positive learning, working and living environment where sexual violence will not be tolerated, and is survivors are supported through academic accommodations as per Carleton's Sexual Violence Policy. For more information about the services available at the university and to obtain information about sexual violence and/or support, visit: [Sexual Violence Prevention & Survivor Support](#).
- **Accommodation for Student Activities**
Carleton University recognizes the substantial benefits, both to the individual student and for the

university, that result from a student participating in activities beyond the classroom (find the policy [here](#)). Reasonable accommodation must be provided to students who compete or perform at the national or international level. Please contact your instructor with any requests for academic accommodation during the first two weeks of class, or as soon as possible after the need for accommodation is known to exist. For more information, visit the [Academic Accommodations website](#).